

## Newsletter XXXb (2020-2021)



### Welcome and matters of interest

Information about our international puppet, figure and object theatre collection, publications, and activities. Many documents, acquisitions, and film recordings can be consulted on <http://www.poppenspelmuseum.nl/> via the Dutch headers Pamfletten - Pamphlets, Doepak, Blind and Bibliotheek - Library. We would like to invite you to visit - or pay another visit to - the Dutch Puppetry Museum/Poppenspe(e)lmuseum.

See among others: <http://www.poppenspelmuseumbibliotheek.nl/pdf/Doepak287d.pdf>.

Photo: Puppetry Museum director, curator, and puppeteer Otto van der Mieden with two hand puppets: the German Hohnsteiner Kasper figure and a crocodile. Otto is wearing a sweater with a hand-darned pattern depicting a traditional puppet theatre scene: the traditional Dutch Jan Klaassen character with his bat and the crocodile. Knitted sweater and hat: Wolwinkel De Breifiets, Ellen Buijvoets.

### Ambient images of themed exhibitions

If you are unable or not permitted to go outside, why not bring the international world of puppet theatre to your home and view it on your own computer or tablet. We offer new, returning and future visitors of the Puppetry Museum the opportunity of making a virtual tour of and admiring our themed exhibitions. After all, the museum is always open online.

See: <http://www.poppenspelmuseumbibliotheek.nl/tentoonstellingen.html>.

Picture: video screenshot with ambient images of puppet theatre exhibitions on display until the end of 2020.



### Two tangible puzzle figures

Completing an audible and tangible puzzle. The two tactile images - one depicting part of a monkey's head and the other Pulcinella's head - are made up of three puzzle pieces. Their names written in braille in Dutch and English can be touched and felt at the bottom. Auditory support is available by using a 'talking pen' (text in Dutch).

See: <http://www.poppenspelmuseumbibliotheek.nl/pdf/Doepak289a.pdf> (Dutch text).

Images: a monkey and the Neapolitan clown Pulcinella. Line drawing created by Elsje Zwart for a tactile print. Concept: Otto van der Mieden.

## Voucher for a free refreshment

Museum visit with a surprise. Cut out the voucher and present it at the museum for a free glass of soft drink, or a cup of coffee or tea. This offer is valid for a single museum visit. In principle, the museum is open on Wednesday, Saturday, and Sunday, from 12 noon to 5 p.m. **Reservation is highly recommended!** Group visits (five persons and up) are possible throughout the week, also in the morning and in the evening.

See among others: <http://www.poppenspelmuseumbibliotheek.nl/pdf/Pamphlet159d.pdf>.

Picture: voucher for a refreshment, depicting the traditional Dutch Jan Klaassen and his wife Katrijn (Mr Punch and Judy in England). Illustration: Elsje Zwart.



## Dutch-Indonesian tactile puppet theatre book

Under the title 'De cium - kus - van Katrijn' (Katrijn's kiss) we are presenting a colourful, loose-leaf, look-smell-feel-read-listen-and-play puppet theatre book for both visually impaired (blind and partially sighted) and sighted people. A Dutch-Indonesian audio book for the young and young at heart. A meeting between the traditional Dutch Jan Klaassen and Katrijn characters and the Javanese *punakawan* - clown characters in wayang puppet theatre - Semar, Nala Gareng, Bagong and Petruk.

See: <http://www.poppenspelmuseumbibliotheek.nl/pdf/tactielaudioboekDeciumvanKatrijn.pdf>.

Picture: removable felt-fabric page from the 'De cium van Katrijn' tactile audio book. Puppetry scene with Petruk: a wayang kulit figure made from water buffalo hide, holding a *sapu lidi* - a hand broom made of coconut leaf spines - in his right hand. Implementation of the tactile puppet theatre book: Birait Tomesen and Otto van der Mieden.



## Video 'De cium van Katrijn'

'Je lah je kripoet - Buffoon, Petruk, and Semar the clown' is a wayang and gamelan project for people of all ages: a tangible, theatrical, musical, and educational viewing and listening experience. An outstanding exhibition with great activities for both visually impaired (blind and partially sighted) and sighted people.

See: <http://www.poppenspelmuseumbibliotheek.nl/ciumvideo.html>, <http://www.poppenspelmuseumbibliotheek.nl/pdf/ciumenglish.pdf> and <http://www.poppenspelmuseumbibliotheek.nl/pdf/Doepak293d.pdf>.

Picture: screen shot of the 'De cium van Katrijn' video. Puppetry Museum director Otto van der Mieden as a *dalang* - a puppeteer. Musical composition for a barrel organ and gamelan: Sinta Wullur and Renadi Santoso.



## Arrangements for intimate gatherings

An amazing, exclusive museum deal: a playful tour/demonstration of the exhibitions 'Je lah je kripoet' and 'A look behind the scenes of puppet theatre.' for small groups of no more than five visitors. Duration: about 90 minutes. Price (children and adults): € 11.50 per person including admission, a treasure hunt game, and a refreshment (cup of coffee/tea, or a glass of soft drink and a nice treat). Reservations: this activity is available throughout the week, in the morning, in the afternoon or in the evening.

Picture: 'Die Wache'/'De schildwacht'/'The Sentry', a multi-headed, robotic Moloch. Puppet sculpture - replica (2018). One of the sinister characters from 'König Hirsch' ('King Deer'), a marionette performance from 1918, by Sophie Taeuber-Arp (1889-1943).

## Friends of the Puppetry Museum

Please support and follow the developments of puppetry and expressive theatre by becoming a friend of the museum. As a Puppetry Museum friend, you will be the first one to receive a wealth of information about our activities as well as the latest news and interesting facts. Contributions are more than welcome. Your annual donation is essential for the museum to be able to stay open and continue its wide range of puppetry-related activities. For membership information, please refer to:

<http://www.poppenspelmuseumbibliotheek.nl/Pdf/Vriendenfriends.pdf>.

Picture: New Year's Greetings for 2021 with the Polichinelle hand puppet, the traditional French puppet theatre character, wearing a bowler hat and glasses and holding a bat, the gallows, and the old year 2020 hanging as a 'victim' across the theatre stage. Polichinelle has a high hump, a huge pot belly and the bearded face of Otto van der Mieden, the Puppetry Museum's director and curator, and a very-experienced puppeteer. Illustration: Elsje Zwart.



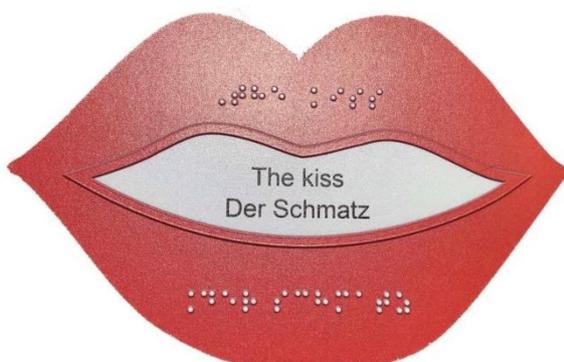
## Contact

For questions, comments or suggestions, please complete the online form via [Contact](#). We hope to welcome you - or welcome you again - in our museum in the near future. With kind regards,  
Otto van der Mieden  
Director-Curator

Please note: this Newsletter XXXb is also available in Dutch.

See: <http://www.poppenspelmuseumbibliotheek.nl/pdf/NieuwsbriefXXXa.pdf>.

Picture: tactile red mouth 'The kiss'/'Der Schmatz'. Material: cardboard with a text in plain text/printed letter and braille. Implementation: CBB. Concept: Otto van der Mieden.





**Poppenspe(e)lmuseum Dutch Puppetry Museum**

Kerkweg 38 8193 KL Vorchten NL

T.: +31(0)578 - 56 02 39/63 13 29

[www.poppenspelmuseumbibliotheek.nl](http://www.poppenspelmuseumbibliotheek.nl)

[info@poppenspelmuseum.nl](mailto:info@poppenspelmuseum.nl)